

CIDEWEN 2023

II Congreso Internacional Desafíos del Español de la Universidad Wenzao

第二屆國際學術研討會

文藻外語大學西班牙語文系



2023.11.25 (六)

25 de noviembre de 2023 (sábado)

Programa

研討會手冊

疫情下的西語教學

PandELEMia - la enseñanza de español en tiempos de pandemia

文藻外語大學 西班牙語文系

高雄市三民區民族一路900號

Wenzao Ursuline University of Languages Department of Spanish
900 Minsu 1st Road Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C.



PROGRAMA 議程

地點 Lugar: 文藻外語大學公簡廳 Gong-jian Hall, Wenzao Ursuline University of Languages

日期 Fecha: 2023 年 11 月 25 日 (星期六) 25 de noviembre de 2023 (sábado)

08:30-09:00 Registro de asistentes 簽到					
09:00-09:10 Ceremonia de apertura 開幕式 (西班牙語文系金賢真系主任與歐亞語文學院院長致詞)					
09:10-10:50 Keynote speaker 專題演講 Daisy López Universidad de Filipinas–Diliman (Filipinas) Tema: Más allá de la gramática					
10:50-11:00 Descanso 休息					
Ponencias Presenciales 實體發表					
Sesiones 場次	Aula 地點	Moderador/a 主持人	Hora 時間	Ponente 發表人/國籍	Tema 主題
第 1 場 11:00 12:00	公簡 廳 Gong- jian Hall	Miguel Rubio Lastra 路昇融副教授 Universidad Tunghai	11:00- 11:15	Javier Pérez Ruiz (España)	Primeros resultados de una propuesta didáctica en la clase de conversación de ELE
			11:15- 11:30	Pablo Encinas Arquero (España)	Inteligencia Artificial y ELE: desafíos y oportunidades
			11:30- 11:45	André Contreras Roa (Colombia) (virtual)	Métodos de confección de diccionarios especializados para la enseñanza y el aprendizaje de E/LE
			11:45- 12:00	Q&A	
12:00-13:30 Pausa comida 午餐					
Ponencias Presenciales 實體發表					
Sesiones 場次	Aula 地點	Moderador/a 主持人	Hora 時間	Ponente 發表人	Tema 主題
第 2 場 13:30 14:30	公簡 廳 Gong- jian Hall	Azucena Lin 林安如副教授 Universidad Providence	13:30- 13:45	Pilar Taboada de Zúñiga Romero (España)	Las lenguas de especialidad como un activo: español y turismo
			13:45- 14:00	Diana Hsien-jen Chin (Taiwán) Laura Vela Almendros (España)	La motivación, el punto de partida.
			14:00- 14:15	Carlos Chen-Yu Lin (Taiwán)	Las estrategias aplicadas y los elementos transculturales de los títulos chinos de las películas hispanoamericanas exhibidas en Taiwán
			14:15- 14:30	Q&A	
14:30-14:45 Descanso 茶點休息					

Ponencias Online 線上發表					
Sesiones 場次	Aula 地點	Moderador/a 主持人	Hora 時間	Ponente 發表人	Tema 主題
第 3 場 14:45 15:45	公簡 廳 Gong- jian Hall	Rita Ho 何蕙儀副教授 Universidad de Tamkang	14:45- 15:00	Xingxing Yin (China)	La concordancia verbal en producciones orales y escritas de estudiantes sinohablantes de ELE
			15:00- 15:15	Rosa Ana Martín Vegas (España)	Enseñar y aprender la morfología del español mediante corpus digitales
			15:15- 15:30	Khaled Bey (Argelia)	La ausencia física del profesor en la enseñanza virtual de una lengua extranjera para no nativos
			15:30- 15:45	Q&A	
15:45-16:00 Pausa café 茶點休息					
Ponencias Online 線上發表					
Sesiones 場次	Aula 地點	Moderador/a 主持人	Hora 時間	Ponente 發表人	Tema 主題
第 4 場 16:00 16:45	公簡 廳 Gong- jian Hall	Rachid Lamarti Pastor 葉汐帆副教授 Universidad de Tamkang	16:00- 16:15	Pablo De la Fuente de Pablo (España)	La Cofradía de la Cebolla: el arreglo y la representación teatral como método de enseñanza del español para estudiantes extranjeros
			16:15- 16:30	Ernesto Romero Tenorio (España)	Ritmos Ñ, canciones creadas para aprender español.
			16:30- 16:45	Q&A	
16:45-17:00 Discusión general y clausura 綜合座談及大合照					

Primeros resultados de una propuesta didáctica en la clase de conversación de ELE

Javier Pérez Ruiz

Wenzao Ursuline University of Languages, Taiwán

Resumen

En nuestro específico entorno sinohablante, uno de los grandes desafíos de la enseñanza de español como lengua extranjera (ELE) sigue siendo lograr una adecuada competencia de la expresión e interacción oral de nuestros estudiantes taiwaneses. Varias investigaciones han documentado que nuestros alumnos suelen ser reticentes y pasivos en las clases. La escasa participación ha sido explicada aduciendo razones psicológicas, motivaciones, pedagógicas y socioculturales. Específicamente, el miedo a cometer públicamente errores suele limitar la adquisición de su competencia comunicativa en español.

En Taiwán, han predominado los estudios teóricos y descriptivos. El denominador común de estas investigaciones ha sido sugerir enfoques más comunicativos. Aunque nos consta que numerosos profesores están incorporando dichas propuestas teóricas en sus clases; desafortunadamente, han sido escasos los trabajos publicados que han documentado resultados empíricos tras implantarlas en su práctica docente diaria.

Ante esta situación, el objetivo de esta ponencia es doble. En primer lugar, se sugiere una propuesta didáctica para la clase de conversación de ELE. En segundo lugar, se presentan los primeros resultados empíricos obtenidos al aplicarla durante un curso académico en una muestra de estudiantes de ELE.

Los fundamentos teóricos proceden de la Investigación-Acción, los enfoques comunicativos y la Neurolingüística. La metodología utilizada se define como descriptiva, empírica y longitudinal. Los resultados proceden de una muestra inicial de 80 estudiantes de la clase de conversación, del tercer curso del sistema de Colegio de cinco años de la Universidad Wenzao de Lenguas Extranjeras.

Aunque en el momento de presentar esta ponencia, la investigación sigue su curso en el segundo semestre, se puede adelantar que, en el primer semestre, se ha observado una mayor motivación para querer expresarse en español, documentándose un incremento de la participación voluntaria durante las clases de conversación.

Finalmente, la importancia de esta ponencia viene justificada por varias aportaciones significativas en nuestro entorno sinohablante taiwanés: (1) se trata de una propuesta didáctica aplicada en la clase de ELE, por lo que, al ser un estudio empírico y longitudinal, viene a paliar la escasez de este tipo de estudios prácticos. (2) Sus resultados pueden tener concretas implicaciones docentes para el futuro de las clases de conversación de ELE. (3) Dado que la propuesta diseñada se centra en desarrollar la motivación y participación voluntaria de los estudiantes, sus resultados pueden ser aplicados a otras clases de ELE, favoreciendo así una enseñanza más participativa y orientada en el estudiante.



Departamento de Español, Wenzao Ursuline University of Languages,
Taiwán

Diana Hsienjen Chin, Directora del Departamento de Español de Wenzao
Ursuline University of Languages

Certifica

Que Javier Pérez Ruiz, profesor de Wenzao Ursuline University of Languages, Taiwán, ha impartido la ponencia “Primeros resultados de una propuesta didáctica en la clase de conversación de ELE”, dentro del **II Congreso Internacional Desafíos del Español de la Universidad Wenzao---PandELEmia: la enseñanza de español en tiempos de pandemia**, organizado por el Departamento de Español de Wenzao Ursuline University of Languages, Taiwán, que ha tenido lugar en Kaohsiung, Taiwán el 25 de noviembre de 2023.

Kaohsiung, Taiwán,
25 de noviembre de 2023
Directora,

Diana Hsienjen Chin





Departamento de Español, Wenzao Ursuline University of Languages, Taiwán

Diana Hsienjen Chin, Directora del Departamento de Español de Wenzao Ursuline
University of Languages

Certifica

Que Javier Pérez Ruiz, profesor de Wenzao Ursuline University of Languages, ha asistido al **II Congreso Internacional Desafíos del Español de la Universidad Wenzao—PandELEmia: la enseñanza de español en tiempos de pandemia**, organizado por el Departamento de Español de Wenzao Ursuline University of Languages, Taiwán, que ha tenido lugar en Kaohsiung, Taiwán el 25 de noviembre de 2023.

Kaohsiung, Taiwán,
25 de noviembre de 2023
Directora,

Diana Hsienjen Chin

